GERMAN

HEADSTART

MODULE X
(OPTIONAL)

PREPARED BY THE
DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
## CONTENTS

<table>
<thead>
<tr>
<th>Section</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Introduction</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>In der Reinigung</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>At the cleaner's</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>In der Drogerie</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>At the drugstore</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Beim Friseur</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>At the hairdresser's</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Vocabulary</td>
<td>10</td>
</tr>
</tbody>
</table>
MODULE X

INTRODUCTION

This module has been designed to provide additional material principally for women in the military and female dependents. However, many male students may find some useful expressions in each of the sections. The three dialogs in this module take place at a cleaner's, at a drugstore and at the hairdresser's. The vocabulary has been selected to familiarize you with important words and phrases which you might need in an emergency situation, when the post exchange is not handy.

Devote as much time as you need to this module. Since you have gone through at least eight previous modules, the pronunciation of new words should pose no special problems at this point. However, if you have any difficulty, see your instructor.
IN DER REINIGUNG
AT THE CLEANER’S

A place you might have to visit is the cleaners. When you take your clothes there for cleaning you will be asked, "Kleiderbad oder Spezial?" "Kleiderbad" is a procedure used when the clothes are only slightly soiled. "Spezial" means special spot cleaning, which is more expensive. The following short conversation may take place.

**A.:** Guten Tag. Ich möchte das Kleid reinigen lassen. Good afternoon. I'd like to have this dress cleaned.

**Frau.:** Kleiderbad oder Spezial? Normal or special?

**A.:** Spezial, bitte. Wie lange dauert das? Special, please. How long is it going to take?

**Frau.:** Mindestens zwei Tage. Sie können aber auch Schnellreinigung haben. At least two days. But you can also have express service.

**A.:** Ist das sehr teuer? Is that very expensive?

**Frau.:** Es kostet nur eine Mark mehr. It costs only one mark more.

**A.:** Gut, dann Schnellreinigung, bitte. O.K. Express service, please.

Taking clothes to the German cleaners is not a difficult task. Let's practice a few more phrases. In the conversation you said, "Ich möchte das Kleid reinigen lassen." You can very easily substitute other items for "Kleid."

Ich möchte die Hose reinigen lassen. (pants)

den Mantel (coat)

das Kostüm (lady's suit)
die Bluse (blouse)

den Rock (skirt)

die Uniform (uniform)

For those with fatigues you might say:

Ich möchte den Arbeitsanzug waschen und stärken lassen. I'd like to have the fatigues washed and starched.
A German Drogerie is not the same as an American drugstore. For one thing it does not have a lunch counter or a soda fountain. And in older stores the articles are not placed in aisles so that you can pick up what you want. You must ask the clerk who will get the items from the stock behind the counter.

At the German Drogerie they sell toilet articles, cosmetics, film, paint, and medicines that do not require a prescription. Normally you would buy these items at the PX; but, on a trip for instance, you may find that you have to buy them at a local store.

Let's assume that you are on a trip and desperately need a few things. So you enter a German drugstore and ask the salesperson for different items in German.

Verk.: Guten Tag. Was darf's sein?  
Amerik.: Haben Sie Halspastillen?  
Verk.: Ja. Wie viele möchten Sie?  
Amerik.: Eine Packung, bitte.  
Verk.: Sonst noch 'was?  
Amerik.: Ich möchte auch Aspirin und zwei Päckchen Tempotaschentücher.  
Verk.: Das macht DM 7,—.  

Good afternoon. Can I help you?  
Do you have throat lozenges?  
Yes. How many would you like?  
One package, please.  
Anything else?  
I also want aspirin and two packages of tissues.  
That will be 7 marks.

Look at the following requests for some other items which are sold in drugstores.

Ich möchte einen Kamm.  
Ich möchte Hansaplast.  
Ich möchte ein Abführmittel.  
Ich möchte ein Deodorant.  

I'd like a comb.  
I'd like Band-Aids.  
I'd like a laxative.**  
I'd like a deodorant.

* These items are also available in a pharmacy (Apotheke).  
** These items are normally available only in a pharmacy.
Here are some more items which you might like to get at a drugstore or a pharmacy.

- Hustensaft  
- Jod  
- Watte  
- die Mullbinde  
- Leukoplast  
- Franzbranntwein  
- Brandsalbe  
- das Fieberthermometer  
- Monatsbinden  
- Tampons  
- Sonnenschutzlotion  
- die Nagelfeile  
- die Strumpfhose  
- der Rasierapparat  
- Wegwerfwindeln  
- der Schnuller  
- die elastische Binde  
- Ohrentropfen  
- Augentropfen

These correspond to:

- cough syrup*  
- iodine*  
- cotton*  
- bandage*  
- adhesive tape*  
- rubbing alcohol*  
- burn ointment*  
- thermometer*  
- sanitary napkins*  
- tampons*  
- suntan lotion  
- nail file  
- panty hose  
- razor  
- disposable diapers  
- pacifier  
- ace bandage**  
- ear drops**  
- eye drops**

When you want to describe your ailment and ask for some kind of non-prescription medicine to treat it, you would use the following expressions.

Haben Sie etwas gegen . . .  

Do you have something for . . .

- Zahnschmerzen  
- Halsschmerzen  
- Kopfschmerzen  
- Sonnenbrand  
- Bauchschmerzen  
- Ohrenschmerzen  
- eine Erkältung

These correspond to:

- a toothache  
- a sore throat  
- a headache  
- a sunburn  
- a stomach ache  
- an ear ache  
- a cold
While in Germany you may want to have your hair done at a German beauty salon. Actually there is very little difference as far as the overall procedure is concerned. The main difference is the way your hair is washed. In Germany you are usually asked to lean your head forward toward the sink instead of tilting it back. You are also handed a wash cloth to protect your eyes. Most of everything else is the same as in the States. All you really need are the proper words in German.

Now let's assume you walk into a beauty salon without an appointment. The following conversation may take place.

F=Friseuse   female hairdresser
Friseur     male hairdresser, barber
A=Amerikanerin

F.: Guten Tag. Sind Sie angemeldet?   Good afternoon. Do you have an appointment?
A.: Nein, aber können Sie mich vielleicht für Waschen und Legen drannehmen?
F.: Einen Moment bitte, ich sehe mal nach. One moment please, I'll check.

F.: Vor Ihnen sind noch zwei Damen. Sie müssen ungefähr eine Stunde warten.
F.: Bitte sehr. You are welcome.

There are two ladies ahead of you. You would have to wait for about an hour.
Oh, that's alright. I'm going to read a magazine in the meantime. Thank you very much.
F.: Jetzt kann ich Sie drannehmen. Folgen Sie mir bitte. Soll ich die Haare auch schneiden?

A.: Nein.

F.: Lockig oder glatt?

A.: Glatt, bitte.

F.: Möchten Sie einen Festiger?

A.: Ja, bitte.

F.: Gefällt es Ihnen so?

A.: Ja, sehr gut.

F.: Haarspray?

A.: Nein, danke.

F.: Das macht dann DM 15,--. Zahlen Sie bitte an der Kasse.

Now read the German text of the conversation out loud several times, then look at the English translation. Finally translate from German into English and vice versa.

Now check your understanding by covering the right side, reading the German sentences aloud, and translating them into English.

1. Sie müssen ungefähr eine Stunde warten. You have to wait for about an hour.

2. Ich sehe mal nach. I'll check.

3. Soll ich die Haare legen? Shall I set your hair?

4. Sind Sie angemeldet? Do you have an appointment?

5. Soll ich die Haare schneiden? Shall I cut your hair?
6. Gefällt es Ihnen so? Do you like it this way?
7. Glatt oder lockig? Straight or curly?
8. Vor Ihnen sind zwei Damen. There are two ladies ahead of you.
9. Das macht sechzehn Mark. That will be 16 marks.
10. Sie müssen warten. You have to wait.
11. Möchten Sie einen Festiger? Would you like setting lotion?

Now cover the right column below and say the English sentences in German.

1. Could you possibly take me? Können Sie mich vielleicht drannehmen?
2. Do I have to wait? Muß ich warten?
3. That's O.K. Das macht nichts.
4. Please cut (my hair). Bitte schneiden.
5. Please wash (my hair). Bitte waschen.
7. I'd like a setting lotion. Ich möchte einen Festiger.

At this point you are probably wondering how much you should tip the hairdresser who did your hair. One mark is usually enough. And don't forget to give a small tip to the person who washed your hair.

Now that you are familiar with some basic phrases, look at a few other expressions you may want to use. Study these expressions by reading the German aloud, checking the translation, and finally covering first the English and then the German side while translating.

Ich möchte eine Formwelle. I would like a body wave.
eine Dauerwelle. a permanent.
Ich möchte eine Farbspülung.  
Ich möchte es einen Ton heller. 
dunkler.  
Bitte färben.  
Ich möchte mich anmelden.  
Bitte fünen Sie mein Haar.  
Ich habe krauses Haar. 
glattes Haar.  
Nicht zu kurz!  
Nur die Spitzen schneiden.  
Ich will es hinter länger.  
Ich will es an den Seiten kürzer.  

I would like a color rinse.  
I would like it a shade lighter.  
darker.  
Please dye/tint (it).  
I would like an appointment.  
Please blow-dry my hair.  
I have curly hair.  
straight hair.  
Not too short.  
Only a trim (lit., "Only the ends.")  
I want it longer in the back.  
I want it shorter on the sides.  

The German words and phrases in the vocabulary list are those that have been presented in this module. It is suggested that you go over them, say them out loud, and check their meaning in English. This will help you when you get into a situation where you have to use your German.
VOCABULARY

das Abführmittel  
angemeldet  
Sind Sie angemeldet?  
Ich möchte mich anmelden.

laxative  
scheduled, appointed

Sind Sie angemeldet?  
Do you have an appointment?  
I'd like an appointment.

der Arbeitsanzug

fatigues

die Dame

dauern  
Wie lange dauert es?

to take (time), last

Wie lange dauert es?  
How long is it going to take?

die Dauerwelle

drannehmen  
Können Sie mich drannehmen?

to take

Können Sie mich drannehmen?  
Can you take me?,  
Can you give me an appointment?  
Can you squeeze me in?

die Farbspülung

färben

to dye, tint

die Farbspülung  
Can you take me?,  
Can you give me an appointment?  
Can you squeeze me in?

defarben

to dye, tint

der Festiger

setting lotion

der Festiger  
to follow

to follow

folgen

to follow

fönen

to blow-dry

die Formwelle

body wave

die Formwelle

body wave

der Friseur

hairdresser (male)

der Friseur

hairdresser (male)

die Friseuse

hairdresser (female)

die Friseuse

hairdresser (female)

glatt

straight

glatt

straight

die Haare (pl.)

hair

die Haare (pl.)

hair

die Halspastillen (pl.)
throat lozenges

die Halspastillen (pl.)
<table>
<thead>
<tr>
<th>German Word</th>
<th>English Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Hansaplast</td>
<td>Band-Aids</td>
</tr>
<tr>
<td>hinten</td>
<td>in the back</td>
</tr>
<tr>
<td>die Illustrierte</td>
<td>illustrated magazine</td>
</tr>
<tr>
<td>inzwischen</td>
<td>in the meantime</td>
</tr>
<tr>
<td>jetzt</td>
<td>now</td>
</tr>
<tr>
<td>der Kamm</td>
<td>comb</td>
</tr>
<tr>
<td>das Kleiderbad</td>
<td>dry cleaning</td>
</tr>
<tr>
<td>kraus</td>
<td>curly</td>
</tr>
<tr>
<td>kurz</td>
<td>short</td>
</tr>
<tr>
<td>kürzer</td>
<td>shorter</td>
</tr>
<tr>
<td>länger</td>
<td>longer</td>
</tr>
<tr>
<td>legen</td>
<td>to set (hair)</td>
</tr>
<tr>
<td>lockig</td>
<td>curly</td>
</tr>
<tr>
<td>mehr</td>
<td>more</td>
</tr>
<tr>
<td>mindestens</td>
<td>at least</td>
</tr>
<tr>
<td>nachsehen</td>
<td>to check</td>
</tr>
<tr>
<td>Ich sehe nach.</td>
<td>I'll check.</td>
</tr>
<tr>
<td>das Päckchen</td>
<td>small package</td>
</tr>
<tr>
<td>die Packung</td>
<td>package</td>
</tr>
<tr>
<td>pasteurisiert</td>
<td>pasteurized</td>
</tr>
<tr>
<td>reinigen</td>
<td>to clean</td>
</tr>
<tr>
<td>reinigen lassen</td>
<td>to have cleaned</td>
</tr>
<tr>
<td>die Reinigung</td>
<td>cleaners</td>
</tr>
<tr>
<td>der Rock</td>
<td>skirt</td>
</tr>
</tbody>
</table>
schneiden  
entfernt die Schnellreinigung  
entfernt die Seite  
Spezial  
stärken  
Tempo Taschentücher  
einen Ton heller (dunkler)  
ungefähr  
die Uniform  
vielleicht  
vor Ihnen  
warten  
waschen  
Wie viele?

VOCABULARY

to cut
express cleaning
side
special (spot cleaning)
to starch
tissues (a brand name like Kleenex)
a shade lighter (darker)
about
uniform
perhaps, possibly
ahead of you
to wait
to wash, shampoo
How many?